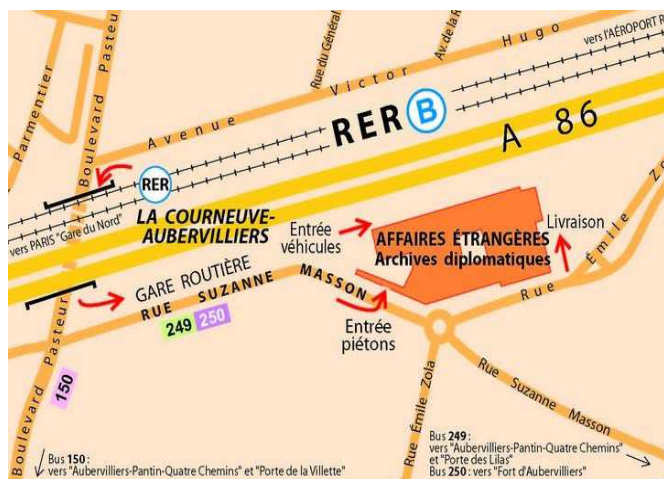


17 et 18 octobre 2019 - Centre des Archives diplomatiques,  
Auditorium, la Courneuve

Impression : Service Reprographie La Courneuve DIL



3 rue Suzanne Masson  
93120 La Courneuve  
[www.diplomatie.gouv.fr/archivesdiplomatiques](http://www.diplomatie.gouv.fr/archivesdiplomatiques)

RER B  
La Courneuve-Aubervilliers  
Ligne 7  
Aubervilliers - Quatre Chemins puis bus 150 ou 249  
Fort d'Aubervilliers puis bus 250

**Réservation obligatoire, dans la limite des places disponibles :**

Merci de préciser dans votre mail, la ou les journées auxquelles vous souhaitez assister (le 17 octobre, le 18 octobre ou les 2 journées) en écrivant à :  
[lecture.archives@diplomatie.gouv.fr](mailto:lecture.archives@diplomatie.gouv.fr)

**Conditions d'entrée :**

Une pièce d'identité en cours de validité sera demandée pour l'accès au Centre des Archives diplomatiques.

Colloque organisé avec le soutien de l'association des Amis des Archives diplomatiques



{BnF



FranceArchives  
PORTAIL NATIONAL DES ARCHIVES



Direction  
des  
archives



# COLLOQUE

## LES ARCHIVES AU DÉFI DU NUMÉRIQUE

17 et 18 octobre 2019

10h > 17h

Auditorium

Centre des archives diplomatiques

La Courneuve

## **Les Archives au défi du numérique**

Le colloque est organisé à l'initiative de la direction des Archives du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire du transfert de l'ensemble des fonds d'archives de l'administration centrale de ce ministère du Quai d'Orsay à La Courneuve et avec le concours des Archives de France et de la BnF. Il propose une réflexion générale sur les méthodes de conservation et de traitement des archives numériques, en insistant sur les potentialités que ces archives ouvrent à la recherche mais en alertant sur les fragilités de la transition numérique. L'objectif est de renforcer le dialogue entre les praticiens de la conservation et les chercheurs confrontés à ces nouvelles sources ou qui s'en sont déjà emparés et ont commencé à les exploiter au mieux de leurs possibilités.

### **Collecte et traitement des archives numériques**

Une collecte maîtrisée, un tri et un classement assuré en amont garantissent, sont la seule voie possible pour une exploitation ultérieure des données. La question de l'hétérogénéité et de l'obsolescence des formats est le premier obstacle à surmonter à cet égard.

Le second enjeu, qui sera étudié à partir du cas du MEAE est la question de l'archivage des courriels, restés trop nombreux à porter une information échappant au circuit de validation. Dans ce contexte, on s'interrogera sur ce que peut apporter l'Intelligence artificielle en matière de tri et de classement des données.

### **Traitement et valorisation des données à destination de la recherche, nouvelles pratiques de la recherche – Humanités numériques**

De spectaculaires avancées sont enregistrées depuis le début des années 2000 en ce qui concerne la réunion, l'exploitation, la mise en forme et la valorisation de données numérisées ou nativement numériques. Cette progression répond à une généralisation du tout numérique dans les pratiques quotidiennes y compris dans celles de la recherche. Ainsi la mise en ligne des documents serait désormais le seul moyen de leur assurer la possibilité d'être consultés. Dès lors, archivistes, bibliothécaires, groupes interdisciplinaires de recherche, s'efforcent de réunir les documents, de les numériser, puis d'aménager des portails ou des applications d'une sophistication de plus en plus grande pour les diffuser et les valoriser.

Aux bilans qui seront proposés dans le colloque répondront les interventions des utilisateurs de ces portails ou applications : la parole sera donnée aux chercheurs qui feront part de leurs réactions face aux nouvelles méthodes et perspectives ouvertes par le numérique. Une large place sera faite aux retours d'expériences et applications novatrices dans le domaine des humanités numériques.

## Colloque

17 octobre 2019 - Auditorium, La Courneuve

**10h Ouverture** du colloque par Jean-Yves LE DRIAN, ministre de l'Europe et des Affaires étrangères

**10h15 Le numérique et l'administration : problèmes et perspectives**

Françoise BANAT-BERGER, directrice du service des Archives de France  
Hervé MAGRO, directeur des Archives diplomatiques

### **1<sup>e</sup> partie : LES SERVICES D'ARCHIVES FACE À LA TRANSITION NUMÉRIQUE**

#### **Préserver la mémoire pour la recherche**

**10h40 Le programme VITAM de conservation des données numériques et ses déclinaisons : point de situation et perspectives**

Table ronde animée par Jean-Séverin LAIR, directeur du programme VITAM, DINSIC

- **Le projet SAPHIR**  
Erwann RAMONDENC, Archives diplomatiques
- **Le projet ADAMANT**  
Thomas VAN DE WALLE, Archives nationales
- **Le projet ARCHIPEL**  
Christèle NOULET, Service historique de la Défense,

**11h30 Pause**

**11h45 La stratégie de l'archivage : le cas des mails**

- **L'archivage des mails : problématique**  
Françoise WATEL, chef du département des Archives, Archives diplomatiques
- **L'application de l'Intelligence artificielle au traitement de la bureautique et des mails**  
Seth VAN HOOLAND, université libre de Bruxelles

**12h30** Questions

**12h45** Pause déjeuner

## Colloque

17 octobre 2019 - Auditorium, La Courneuve

### **Aménager l'accès aux données numériques : nouveaux enjeux**

**Présidence** : Isabelle RICHEFORT, directrice adjointe aux Archives diplomatiques

**14h30 Comment diffuser les archives sur Internet ?**

- Violette LÉVY, département de l'archivage électronique et des archives audiovisuelles, Archives nationales  
Louis VIGNAUD, chef de projet, département de la maîtrise d'ouvrage du système d'information, Archives nationales
- Questions

**15h Les promesses de l'Intelligence artificielle pour les métiers du patrimoine**  
Emmanuelle BERMÈS, direction des services et des réseaux, BnF

**16h** **Fin de la journée**

## Colloque

18 octobre 2019 - Auditorium, La Courneuve

### 2<sup>e</sup> partie : L'OFFRE DES SERVICES PATRIMONIAUX, LES ATTENTES ET RÉALISATIONS DES CHERCHEURS

#### Recueillir, diffuser, exploiter les ressources numériques

**Présidence** : Isabelle RICHEFORT, directrice adjointe aux Archives diplomatiques

**9h30** L'offre numérique. Des portails innovants créés par des professionnels. Quels portails pour quels publics ? Table ronde

- **France Archives** - Manonmani RESTIF, SIAF
- **Bibliothèque diplomatique numérique**  
Lionel CHÉNÉDÉ, Bibliothèque, Archives diplomatiques  
Alix LAMÉ-BERGIS, chef de projet Gallica / marque blanche
- **BnF : patrimoines partagés** - Anaïs BASSE, chargée de médiation numérique

**10h15** Des corpus de données exploitables par les chercheurs. Exposés et questions.

- **Le projet CORPUS de la BnF** - Marie CARLIN, coordinatrice du projet
- **Hackaton aux Archives nationales : la programmation collaborative appliquée aux Archives.**  
Pauline BERNI, responsable des médias sociaux  
Gaetano PIRAINO, chef de projet documentaire

**11h** Pause

**11h15** Humanités numériques : projets-phares en cours de réalisation.

- **Time machine Europe : les « Big data » du passé pour le futur de l'Europe** - Frédéric KAPLAN, Laboratoire d'humanités digitales, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- **La modélisation des plans de Versailles : le projet « Verspera »**  
Pierre JUGIE, Archives nationales ; Benjamin RINGOT, Centre de recherche du château de Versailles ; Corinne LE BITOUZÉ, BnF ; Michel JORDAN, UMR8051 université de Cergy-Pontoise/ENSEA Cergy/CNRS.

**12h15** Pause déjeuner

## Colloque

18 octobre 2019 - Auditorium, La Courneuve

### Humanités numériques : outils, méthodes, réalisations

**Présidence** : Michel CATALA, professeur à l'université de Nantes

**14h** **Le numérique au service de l'histoire et du patrimoine : création et exploitation contributives de corpus numériques de fonds patrimoniaux**  
Florence ALIBERT, Université d'Angers. Présentation de travaux d'étudiants

**14h30** **Le « Goût de l'Archive à l'ère numérique. » Une analyse des gestes et des récits historiques face au document.**

Caroline MULLER, université de Rennes 2  
Frédéric CLAVERT, Luxembourg Centre for Contemporary and Digital History

**15h** **La reconnaissance optique des écritures manuscrites appliquée aux répertoires des notaires. Travaux en cours.**  
Marie-Françoise LIMON-BONNET et Aurélia ROSTAING, Minutier central des notaires parisiens, Archives nationales

**15h30** Questions

**15h45** Pause

**16h** **Le numérique appliqué aux études philologiques : la lemmatisation des mots en ancien français et la production d'un corpus médiéval : réalisation et perspectives.**  
Thibaut CLERICE et Jean-Baptiste CAMPS, Ecole nationale des Chartes

**16h20** **Etudes vietnamiennes et humanités numériques.**

Marc BUI, chargé des humanités numériques  
Philippe PAPIN, directeur d'études au Centre de recherche sur les civilisations d'Asie orientale  
Pascal BOURDEAUX, Ecole Pratique des Hautes Etudes

**16h40** Questions

**17h** **Conclusions**